

# PROGRAMMA DEFINITIVO

## DEL IX CONGRESSO INTERNAZIONALE

### DI FOTOGRAMMETRIA IN LONDRA

Per opportuna conoscenza dei signori Soci ed, in particolare, di quelli che interverranno al Congresso Internazionale di Fotogrammetria in Londra, riteniamo opportuno pubblicare il relativo Programma definitivo.

#### INFORMAZIONI GENERALI

##### *Partecipazione*

La quota d'iscrizione per i Membri attivi è di lire sterline 9 e scellini 10. Essa comprende anche l'invio degli esemplari delle pubblicazioni scientifiche che perverranno in tempo e in numero sufficiente per essere distribuite al Congresso, esemplari per i quali precedentemente si aveva l'intenzione di richiedere una quota suppletiva.

La quota d'iscrizione comprende inoltre l'ammissione a tutte le attività generali del Congresso, come la seduta inaugurale e quella di chiusura, le sessioni tecniche, le esposizioni e le proiezioni cinematografiche.

Le altre attività del Congresso (indicate sul formulario della domanda) saranno per invito o a pagamento. Solamente i Membri attivi potranno avere il diritto di chiedere la partecipazione a queste attività.

La quota d'iscrizione per le persone che accompagnano i Membri attivi è di lire sterline 3 e scellini 5.

Le Signore saranno le benvenute alla seduta inaugurale e di chiusura alle esposizioni ed alla presentazione delle proiezioni cinematografiche. Potranno anche partecipare alle altre attività del Congresso, come è indicato sul formulario ed in particolare nel « Programma per le Signore ».

N.B. : Nel presente testo per brevità, i Membri attivi verranno chiamati « gli uomini » e le donne che li accompagneranno verranno chiamate « le Signore ».

#### SEDE E UFFICIO ACCETTAZIONE

Il Congresso sarà tenuto presso l'Università di Londra, Malet Street, Londres WC. 1.

L'Ufficio d'iscrizione e di accettazione sarà aperto presso il Senato Accademico dalle ore 8 alle 17,30 il lunedì 5 e il martedì 6 settembre, in seguito alle ore che saranno indicate, per la revisione dei documenti d'iscrizione ed il pagamento di tutti i diritti ancora dovuti.

Le iscrizioni fatte con ritardo sono ugualmente accolte; vi sarà inoltre un Ufficio informazioni.

#### VIAGGI

I viaggi necessari per raggiungere la sede del Congresso non beneficiano di concessioni speciali oltre quelle riservate al pubblico che viaggia in comitiva ecc. Gli incaricati dei viaggi ufficiali del Congresso sono « Frames Tours Ltd. », 25-31 Tavistock Place London WC1. Questi incaricati sono a disposizione dei congressisti per qualsiasi assistenza venga loro richiesta.

## ALBERGHI

In accordo con la Direzione del Congresso, la Società Frames Tours Ltd. 25-31 Tavistock Place, London, WC1 ha provvisoriamente riservato dal 30 giugno un certo numero di camere di albergo nelle vicinanze dell'Università di Londra a prezzi diversi.

Coloro che volessero approfittare di questo servizio e non hanno ancora fatto la domanda sono pregati di riempire l'apposito formulario. La Società Frames Tours Ltd. si metterà direttamente a contatto con gli interessati per quanto concerne le camere da riservare.

Siccome è molto difficile a Londra trovare delle camere, si raccomanda di fare la domanda con la massima sollecitudine. In caso di difficoltà, la Direzione del Congresso sarà felice di mettersi a disposizione degli interessati per qualsiasi cosa che dovesse loro occorrere.

## CENTRO DI RESIDENZA UNIVERSITARIO

La Direzione del Congresso ha riservato delle camere singole o per due persone nel Centro di Residenza universitario (Casa degli studenti). I Membri attivi ed i membri che li accompagnano possono riservare delle camere in questo Centro al prezzo giornaliero di 24 scellini a persona, con un soggiorno minimo di 11 giorni. In questo prezzo fisso compresi la camera, la colazione ed il pranzo compreso quello di fine settimana. Il numero delle camere disponibili è limitato e le camere saranno assegnate seguendo l'ordine di prenotazione. La Direzione del Congresso spera che questa possibilità venga presa in considerazione. Coloro che vorranno aderire a questa iniziativa sono pregati di fare la domanda sull'apposito formulario.

## LAVORI TECNICI - PROGRAMMA DELLE SEDUTE

I lavori delle sette Commissioni tecniche sono organizzati dal Presidente e dal rispettivo ufficio. Saranno basati, in generale, sulla procedura adottata al Congresso di Stoccolma, e cioè: presentazione delle comunicazioni richieste su soggetti scelti, discussione di queste comunicazioni, diretta dal Comitato che ha studiato i soggetti, accettazione di altre comunicazioni, dibattito generale, riunioni amministrative e altre riunioni annesse.

Coloro che desiderassero presentare delle comunicazioni e che non avessero ancora preso le necessarie disposizioni sono pregati di compilare il formulario nelle relative voci, in modo che possano ricevere le istruzioni relative alla presentazione delle comunicazioni.

Le assemblee generali e tutte le sedute principali delle Commissioni tecniche avranno luogo a William Beveridge Hall, dove i lavori saranno tradotti simultaneamente nelle tre lingue ufficiali.

Le sedute supplementari e tutte le altre sedute simultanee saranno tenute nelle sale vicine dove la traduzione verrà eseguita estemporaneamente.

La seduta inaugurale avrà luogo martedì 6 settembre al mattino nei locali William Beveridge Hall.

Questa sala può ricevere 550 persone ed è stato provveduto affinché, in caso di necessità, venga trasmesso nelle sale vicine, mediante impianto televisivo, lo svolgimento dei lavori.

La seduta di chiusura avverrà nel pomeriggio di venerdì 16 sett.

## LE MOSTRE

Quattro mostre distinte sono state organizzate nel quadro delle manifestazioni del Congresso.

Sono tutte situate a qualche minuto di strada dalle principali sale del Congresso.

Un servizio di autobus (gratuito) funzionerà in permanenza tra queste Mostre e Senato Accademico durante le ore del Congresso.

Queste Mostre sono le seguenti:

*Esposizione Tecnica.* — Più di 40 ditte di fama internazionale partecipano a questa Mostra. Come nei precedenti Congressi, questa Mostra consisterà in un quadro completo e aggiornato degli strumenti e del materiale fotogrammetrico moderno e dei relativi elaborati. Occuperà 7 grandi sale e qualche locale più piccolo nello stesso Senato e nelle vicinanze. L'inaugurazione ufficiale avrà luogo nel pomeriggio di martedì 6 settembre.

*Mostra nazionale.* — Esporranno una quindicina di paesi. La Mostra avrà luogo nel Ginnasio dell'Istituto di Educazione.

*Mostra didattica.* — Questa esposizione mostrerà qualcuno dei metodi più semplici da seguire per l'istruzione universitaria e per la ricerca nel campo fotogrammetrico nei vari Paesi.

Verrà tenuta in una galleria del Senato accademico.

*Mostra storica.* — Numerosi oggetti presentanti un interesse storico nell'evoluzione delle fotogrammetria, sono stati gentilmente prestati dai loro proprietari di diverse Nazioni. Le disposizioni relative a questa Mostra sono prese dal Comitato tecnico della direzione del Congresso con la cooperazione apprezzatissima dei professori di topografia e di fotogrammetria del Collegio Universitario e del Conservatorio del Museo di Scienze del Sud Kensington.

Questa Mostra verrà tenuta nel *Ginnasio* del Collegio Universitario a Londra, grazie alla gentile autorizzazione del Rettore.

#### DOCUMENTI TECNICI E ARCHIVI.

Tutti i documenti tecnici del Congresso ricevuti in tempo dalla Direzione del Congresso ed in numero sufficiente per la distribuzione, verranno, all'inizio del Congresso, ceduti gratuitamente ai Membri attivi. Questi documenti comprendono i Rapporti nazionali, i Rapporti delle commissioni, le comunicazioni richieste, le comunicazioni presentate ed un numero speciale della rivista « Photogrammetria », edito appositamente per il Congresso. Si ha l'intenzione di pubblicare nel numero del Congresso di « Photogrammetria » un riassunto completo delle Comunicazioni richieste e di distribuirlo prima del Congresso non solamente agli abbonati normali di « Photogrammetria » ma anche ai Membri attivi che ne faranno espressa richiesta sul formulario allegato. Essi sono pregati però di indicare se desiderino che il fascicolo venga loro rimesso per posta o consegnato durante il Congresso.

Gli Archivi del Congresso, rilegati e ordinati, comprendenti tutto ciò che sarà stato tema del Congresso, compresi i processi verbali dei lavori e dei dibattiti, saranno disponibili subito dopo la chiusura del Congresso.

Il costo di questi Archivi, ivi comprese le spese postali, sarà di lire sterline 3 e scellini 10 se saranno ordinati e pagati prima della fine del Congresso. Le copie potranno ugualmente essere ordinate ulteriormente e saranno spedite, se disponibili, al prezzo di lire sterline 5, più le spese postali.

#### VISITE TECNICHE E ATTIVITÀ TURISTICHE COMBinate

Martedì 13 settembre non vi saranno riunioni tecniche, per permettere ai Membri di effettuare delle visite tecniche combinate con giri turistici nei dintorni di Londra. Tre di queste visite saranno ripetute il 14 settembre e due il 15.

Il numero dei Membri attivi ammessi a partecipare a ciascuna di queste visite è limitato. Per la maggior parte delle visite le signore possono accompagnare i congressisti, con i quali sono iscritte. Più spesso alle Signore saranno riservate altre manifestazioni tecniche, mentre i congressisti saranno al lavoro.

Qualche giro turistico è riservato agli uomini. Coloro che desiderassero interrompere il giro turistico in qualsiasi momento possono farlo, servendosi dei servizi pubblici londinesi, i quali offrono ampie facilitazioni, ma nessun rimborso sarà dovuto ad essi.

Sono previste in tutto 21 visite: a nessun congressista è consentito di assistere due volte alla stessa manifestazione.

Si prega di indicare sul formulario « B » la propria scelta per ordine di preferenza.

Le gite sono le seguenti:

(N.B.: La partenza e l'arrivo per tutte le gite sono fissati al Senato).

### *Martedì 13 settembre*

*Gita A* – Riservata solamente ai Membri attivi (vedi gita B alla quale possono partecipare anche le Signore). Partenza alle ore 8,30, ritorno alle 17 – Numero limitato dei Membri: 48 uomini – Mattino: Servizio topografico, Chessington – Pranzo: Esher – Pomeriggio: Visita con guida ad Hampton Court – Prezzo complessivo: 27 scellini e 6 penny a persona – La visita verrà ripetuta il 14 settembre con la gita Q.

*Gita B* – Partenza alle ore 9, ritorno alle 18,30 – Numero dei Membri limitato; 48 uomini, più le Signore che li accompagnano – Mattino: Visita con guida ad Hampton Court – Pranzo: Al Greyhound Hotel di Hampton Court – Pomeriggio: Gli uomini si recheranno al servizio topografico di Chessington. Le Signore visiteranno il Giardino Zoologico di Chessington. – Prezzo complessivo: 27 scellini e 6 penny a persona – La visita verrà ripetuta il 14 settembre con la gita R.

*Gita C* – Riservata ai Membri attivi – (Vedi anche la gita D alla quale possono partecipare anche le Signore) – Partenza: Alle ore 8,30, ritorno alle 18,30 – Numero dei Membri limitato: 48 Uomini – Mattino: Visita alla Direzione dei servizi topografici d'oltre mare a Tolworth – Pranzo: All'Hotel Anglers' di Runnymede – Pomeriggio: Visita con guida al castello dei Windsor – Prezzo complessivo 27 scellini e 6 penny a persona – La gita sarà ripetuta con la visita T.

*Gita D* – Partenza alle ore 8,30, ritorno: gli uomini alle 18,30, le Signore alle 17,30 – Numero limitato dei partecipanti: 48 uomini più le Signore che li accompagnano – Mattino: Visita turistica ad Eton e Windsor – Pranzo: All'Hotel Anglers' di Runnymede – Pomeriggio: Gli uomini visiteranno la Direzione dei Servizi topografici d'oltre mare a Tolworth. Le signore resteranno a Windsor e ritorneranno a Londra in pulman indipendentemente dagli uomini – Prezzo complessivo: 27 scellini, 6 penny a persona – La visita verrà ripetuta il 15 settembre con la gita U.

*Gita E* – Partenza alle ore 8,30, ritorno alle 17,45 – Numero limitato dei partecipanti: 62 uomini più le Signore che li accompagnano – Mattino: Gli uomini visiteranno Hunting Surveys Ltd. a Elstree. Le Signore visiteranno la Cattedrale e le antichità romane di S. Albans – Pranzo: all'Elstree per tutti i partecipanti – Pomeriggio: Visita alla casa di Hatfield con the nel ristorante annesso. – Prezzo complessivo: 30 scellini a persona.

*Gita F* – Riservato ai membri attivi. (Vedere anche la Gita G, alla quale possono partecipare anche le Signore) – Partenza alle ore 8,30, ritorno alle 18,30 – Numero limitato dei partecipanti: 40 uomini – Mattino: Visita in White Waltham al Fairey Air Surveys Ltd – Pranzo: a Maidenhead – Pomeriggio: Visita con guida al Castello di Windsor – Prezzo complessivo: 30 scell. a persona.

*Gita G* – Partenza alle ore 9,30, ritorno alle 18,45 – Numero limitato dei partecipanti: 45 uomini con le signore che li accompagnano – Mattino: Visita con guida al Castello

Windsor – Pranzo: all'Hotel Castle in Windsor – Pomeriggio: Le Signore si recheranno a Maidenhead per risalire il Tamigi con un vapore. Gli uomini si recheranno presso il Fairey Surveys Ltd. e raggiungeranno le Signore a Maindehead. – Prezzo complessivo 30 scellini a persona.

*Gita H* – Partenza ore 9, ritorno ore 18 – Numero limitato dei partecipanti: 31 uomini. più le signore che li accompagnano – Mattino: Gli uomini si recheranno presso Hilger and Watts Ltd. Loughton. – Pranzo: Gli uomini sono invitati al pranzo la Hilger and Watts Ltd. Le Signore pranzeranno nella città-mercato di Epping. – Passando per Waltham Abbey Pomeriggio: Le Signore e gli uomini visiteranno la Casa d'Hatfield con the nel ristorante annesso – Prezzo complessivo 27 scellini e 6 penny a persona.

*Gita I* – Partenza, gli uomini alle ore 9,30, le Signore alle 11 – Ritorno alle 18 – Numero limitato dei partecipanti: 24 uomini più le Signore che li accompagnano – Mattino: Gli uomini si recheranno presso le « Manifatture Williamson, in Willesden, dove le signore li raggiungeranno verso mezzogiorno – Pomeriggio: Gita a Richmond per visitare Hampton Court e risalire con il vapore il Tamigi – Pranzo: a bordo del vapore. – Prezzo complessivo: 30 scell. a persona.

*Gita J* – Partenza ore 9, ritorno ore 17 – Numero limitato dei partecipanti: 24 uomini, più le signore che li accompagnano – Mattino: Visita con guida alla Casa Syon di Isleworth – Pranzo: ad Epsom – Pomeriggio: Gli uomini si recheranno alla BKS Aeria: Surveys di Leatherhead. Le signore faranno una gita in macchina sulle colline del Surrey – Prezzo complessivo: 27 scell. 6 penny a persona.

*Gita K* – Partenza ore 9 ritorno ore 19 – Numero limitato dei partecipanti: 24 uomini più le signore che li accompagnano – Mattino: Gita in macchina nel Kent con visita alla Piazza Penshurst – Pranzo: a Tunbridge Well – Pomeriggio: Gli uomini visiteranno l'Osservatorio Reale di Hunstmonceaux. Gita in macchina per le signore. – Prezzo complessivo: 30 scell. a persona.

*Gita L* – Partenza ore 9 – Ritorno, per gli uomini alle 17, per le signore alle 15 – Numero dei partecipanti, limitato: 30 uomini più le signore che li accompagnano – Mattino: S. Albans, visita con guida della Cattedrale e delle antichità romane – Pranzo: all'Hotel Leone Rosso, di S. Albans – Pomeriggio: Ritorno al Senato verso le ore 15. Poi gli uomini visiteranno l'Istituto Archeologico. Le signore saranno libere – Prezzo complessivo: 26 scellini a persona.

*Gita M* – Partenza ore 9, ritorno ore 18 – Numero limitato dei partecipanti. 24 uomini: più le Signore che li accompagnano – Mattino: Visita con guida al Castello di Windsor – Pomeriggio: Gli uomini visiteranno Research and Development Dept 47, War Office a Tolworth. Le Signore rimarranno in Windsor per proseguire la visita e ritornare quindi a Londra indipendentemente, in macchina – Prezzo complessivo 27 scellini e 6 penny a persona.

*Gita N* – Partenza ore 8,30, ritorno 18,45 – Numero limitato dei partecipanti, 30 uomini con le signore che li accompagnano – Mattino: Visita turistica a Windsor – Pranzo all'Hotel Chequers a Newburi – Pomeriggio: Gli uomini si recheranno alla Scuola Militare di Topografia a Newburi. Per le Signore sarà fatta una gita in macchina in una parte della valle del Tamigi – Prezzo complessivo 32 scellini e 6 penny a persona.

*Gita O* – Riservata ai Membri attivi (Vedi anche gita P alla quale possono partecipare anche le Signore) – Partenza ore 8,30 ritorno ore 19. Numero dei partecipanti limitato: 24 uomini – Mattino: Visita ai servizi di silvicoltura, geologia e utilizzazione del suolo a Tolworth – Pranzo: all'Hotel Castle a Windsor – Pomeriggio: Visita turistica al Castello di Windsor e di Hampton Court – Prezzo complessivo 27 scellini e 6 penny a persona.

*Gita P* – Partenza ore 8,30, ritorno ore 18 – Numero dei partecipanti limitato: 24 uomini con le Signore che li accompagnano – Mattino: Visita turistica a Windsor – Pranz

all'Hotel Castle a Windsor – Pomeriggio: Gli uomini visiteranno il Servizio di silvicoltura, di geologia ed utilizzazione del suolo a Tolworth. Le Signore resteranno a Windsor per proseguire la visita e ritorneranno a Londra separatamente in vettura – Prezzo complessivo 27 scellini e sei penny a persona.

#### Mercoledì 14 settembre

*Gita Q* – (Ripetizione della gita *A*) – Riservata ai Membri attivi (vedere anche la gita *R* alla quale possono partecipare anche le Signore) – Partenza ore 8,30, ritorno ore 17 – Numero limitato dei partecipanti: 48 uomini – Mattino: Servizio topografico a Chessington – Pranzo a Esher – Pomeriggio: Visita con guida ad Hampton Court – Prezzo complessivo 27 scellini e 6 penny a persona.

*Gita R* – (Ripetizione della gita *B*) – Partenza ore 9,30, ritorno ore 18,40 – Numero limitato dei partecipanti: 48 uomini con le Signore che li accompagnano – Mattino: Visita con guida ad Hampton Court – Pranzo: Ad Greyhound di Hampton Court – Pomeriggio: Gli uomini si recheranno al Servizio Topografico di Chessington. Le Signore visiteranno il giardino zoologico di Chessington. Prezzo complessivo: 27 scell. 6 penny a persona.

*Gita S* – (Ripetizione della Gita *J*) – Partenza alle 9, ritorno alle 17 – Numero limitato dei partecipanti: 24 uomini con le signore che li accompagnano – Mattino: Visita con guida alla Casa Syon di Islewort – Pranzo: ad Epsom – Pomeriggio: Gli uomini si recheranno alla BKS Aerial Surveys, di Leatherhead. Le signore faranno una gita in macchina sulle colline del Survey – Prezzo complessivo: 27 scell. e 6 penny a persona.

#### Giovedì 15 settembre

*Gita T* (Ripetizione della gita *C*) – Riservata ai Membri attivi (vedi anche gita *U* alla quale possono partecipare anche le Signore) – Partenza ore 8,30, ritorno ore 18,30 – Il numero dei partecipanti è limitato: 48 uomini – Mattino: Visita alla Direzione dei Servizi topografici d'Oltremare a Tolowrth – Pranzo: all'Hotel Anglers' a Runnymede – Pomeriggio: Visita turistica a Windsor – Prezzo complessivo 27 scellini e 6 penny a persona.

*Gita U* (Ripetizione della gita *D*) – Partenza ore 8,30, ritorno: gli uomini alle 18,30, le Signore alle 17,30 – Il numero dei partecipanti è limitato: 48 uomini con le Signore che li accompagnano – Mattino: Visita turistica a Eton e Windsor – Pranzo: all'Hotel Anglers' a Runnymede – Pomeriggio: Gli uomini visiteranno la Direzione dei Servizi topografici d'oltre mare a Tolworth. Le Signore resteranno a Windsor e raggiungeranno Londra indipendentemente dagli uomini, in vettura – Prezzo: complessivo 27 scellini e 6 penny a persona.

### PROGRAMMA GENERALE DELLE ATTIVITÀ SOCIALI

Ricevimento serale del congresso.

A Londonderry House nella serata di martedì 6 settembre sarà offerto un cocktail dalla Direzione del Congresso, dall'Istituto Reale di Topografia e dalla Società di Fotogrammetria.

Gli inviti ufficiali saranno recapitati a tutti i Membri al loro arrivo al Congresso, ma gli organizzatori saranno grati se i partecipanti vorranno indicare la loro adesione nel formulario B.

#### ALTRI RICEVIMENTI

Le serate di mercoledì, 7, giovedì 8 e lunedì 12 settembre non comportano alcun impegno ufficiale da parte del Congresso.

Queste serate sono state riservate ad alcuni ricevimenti da parte di ospiti estranei al Congresso. Gli inviti, che saranno limitati nel numero, verranno inviati ai Membri individualmente, sia per posta al loro domicilio sia tramite la Direzione del Congresso.

#### SALONE AERONAUTICO DELLA S.B.A.C. A FARNBOROUGH

Il celebre Salone annuale di Aeronautica a Farnborough è aperto al pubblico il venerdì 9, sabato 10 e domenica 11 settembre.

Non è stato possibile prendere accordi per una visita collettiva a questo Salone per i giorni 10 e 11, così che i partecipanti al Congresso che desiderassero effettuare la visita in quei giorni potranno farlo per loro conto.

È possibile però organizzare una visita collettiva per venerdì 9 settembre, benché per quel giorno sia riunito il Congresso. Una tale visita sarà organizzata se un numero sufficiente di partecipanti al Congresso ne farà richiesta e pagherà il costo anticipatamente. Il prezzo è di sterline 2 e scellini 14 a persona e comprenderà il trasporto di andata e ritorno con partenza dal Senato verso le ore 8,30; il ritorno avverrà alle ore 19,30 circa. Verrà distribuito un cestino da viaggio contenente il pranzo. Le domande dovranno essere fatte sul formulario B.

#### RICEVIMENTO NEL DOMICILIO DI ALCUNI MEMBRI BRITANNICI

Nel pomeriggio di sabato 10 settembre, un certo numero di Membri inglesi al Congresso con domicilio in Londra o nelle immediate adiacenze, riceveranno per il the, su invito, piccoli gruppi di partecipanti stranieri. Coloro che desiderassero un invito sono pregati di indicarlo sul formulario B. Per il trasporto, dovranno fare uso dei servizi pubblici. Informazioni in proposito saranno fornite di buon grado dall'Ufficio informazioni del Congresso.

#### GITA SPECIALE SUL TAMIGI

Domenica 11 settembre, verrà fatta una gita di una intera giornata a bordo del battello fluviale « Queen Elizabeth », discendendo il fiume Tamigi e passando dal porto di Londra, Greenwich ed oltre. Il pranzo ed il the saranno serviti a bordo (e saranno compresi nel prezzo complessivo di lire sterline 2 e 10 scellini).

A bordo vi sarà anche un bar e uno spaccio di bevande che potranno essere consumate e pagate fuori tariffa.

Il gruppo scenderà a terra a Greenwich per una visita nel pomeriggio. Il numero dei posti a bordo è limitato e coloro che desiderassero partecipare sono pregati di fare la domanda senza indugio.

#### GALLERIA NAZIONALE

Per speciale concessione si spera che la Galleria Nazionale sarà aperta per la visita dei Congressisti e delle Signore che li accompagneranno dalle ore 18,15 alle 21 di mercoledì 14 settembre. Le persone che desiderino partecipare alla visita sono pregate di specificarlo sul formulario B. Si intende che la Galleria Nazionale e gli altri celebri musei e gallerie di pittura di Londra saranno aperti al pubblico durante la giornata nelle ore di normale apertura.

#### BANCHETTO IN GUILDHALL

Accordi speciali sono stati presi per tenere il banchetto congressuale per giovedì 15 settembre in Guildhall, grazie alla cortese autorizzazione del Lord Mayor e della Corpora-

zione della Città di Londra. Al banchetto è di rigore l'abito da sera (smoking con decorazioni). I visitatori stranieri che nel loro bagaglio per il limitato spazio non avessero tale abito, saranno i benvenuti alla riunione in completo scuro. I posti al banchetto verranno riservati nell'ordine di arrivo delle domande e fino al limite disponibile.

La preferenza sarà data ai visitatori stranieri.

Coloro che desiderassero partecipare al Banchetto sono dunque invitati a fare la domanda senza indugio sul formulario B.

#### RAPPRESENTAZIONI AL TEATRO STRATFORD ON AVON

Per sabato 17 settembre è stata organizzata una gita speciale per assistere ad una rappresentazione di una tragedia di Shakespeare al Teatro Memorial di Stratford on Avon. Un treno speciale partirà dalla Stazione di Paddington in Londra, alle ore 10,45. Il pranzo sarà servito in treno. Dei pullman attenderanno il gruppo dei partecipanti per condurli al teatro. Alla fine della rappresentazione, che terminerà circa alle ore 17, i membri avranno il tempo di visitare gli interessanti dintorni, come la casa natale di Shakespeare. I partecipanti faranno queste visite separatamente e raggiungeranno la stazione ciascuno per proprio conto; il treno speciale partirà alle ore 19 circa. La cena sarà servita nel treno che arriverà a Paddington verso le ore 21.

Il numero dei partecipanti sarà limitato a circa 300 persone. Le prenotazioni saranno accolte seguendo l'ordine d'arrivo delle domande che dovranno essere fatte sul formulario.

#### PROGRAMMA SPECIALE PER LE SIGNORE

Come si è visto precedentemente, le Signore possono prendere parte a molte delle attività principali organizzate per i Membri attivi del Congresso e sono cordialmente invitate ad intervenirvi. Inoltre un programma vario è stato preparato dal Comitato delle Signore per intrattenere le visitatrici durante le sedute tecniche del Congresso. Alcuni Membri del Comitato si troveranno all'Ufficio informazioni del Congresso dalle 9 alle 12 tutti i giorni per fornire chiarimenti sulle questioni che possono interessare le Signore che accompagnano i Membri attivi. — Il programma speciale per le Signore è il seguente:

(N.B. — La partenza ed il ritorno di tutte le gite (esclusa L6) sono fissate a Bedford Way, Tavistock Square, W.C.1).

##### *Mercoledì 7 settembre*

**Gita L1** — Partenza ore 11, ritorno ore 17 — Il Comitato invita le Signore ad una gita in macchina e ad un pranzo di benvenuto a Great Fosters, Egham, situato ad una trentina di chilometri da Londra.

##### *Giovedì 8 settembre*

**Gita L2** — Partenza ore 8,30, ritorno ore 20 — Gita di tutta la giornata in macchina — Partenza da Cambridge con visita a qualcuno dei Collegi — Pranzo a Cambridge, poi la gita continuerà passando da Bedford fino a Woburn Abbey per visitare il castello avito dei Duchi di Bedford; indi ritorno a Londra — Il prezzo comprendente il tragitto in macchina, i biglietti d'ingresso, il pranzo il the, le bevande ed i servizi di guida è di 46 scellini a persona.

##### *Venerdì 9 settembre*

**Gita L3** — Partenza ore 9,45, ritorno ore 12,45 — Gita della mattinata: — Visita con guida del West End di Londra, comprendente l'Abbazia di Westminster ed altri monu-

menti storici, passando davanti al Palazzo di Buckingham – Il prezzo comprende la macchina, i biglietti d'ingresso ed i servizi di guida – Prezzo complessivo: 12 scellini a persona.

*Gita L4* – Partenza ore 14,30, ritorno ore 17,30 – Gita pomeridiana – Visita di Londra, in particolar modo della Cattedrale di S. Paolo, la Torre di Londra, ecc. – Il prezzo comprende la macchina, i biglietti d'ingresso ed il servizio della guida ed è di 12 scellini a persona.

*Lunedì 12 settembre*

*Gita L5* – Partenza ore 9,30, ritorno indipendente – Visita ad Harrods, uno dei più celebri e grandi magazzini di Londra. All'arrivo le signore saranno invitate dalla Direzione dell'Harrods a prendere il caffè e a fare un giro per i magazzini. Il gruppo pranzerà poi al ristorante; durante il pranzo vi sarà una sfilata di modelli. Indi le signore saranno libere di fare ciò che desiderano, ritornando poi al loro domicilio, separatamente. – Prezzo complessivo: 12 scellini a persona.

*Mercoledì 14 settembre*

*Gita L6* – Inizio alle ore 14,30 – Senza speciali trasporti – Visita pomeridiana al Museo Vittoria e Alberto. Le Signore dovranno recarsi per proprio conto al Museo situato in Cromwell Road, South Kensington, dove saranno ricevute alle 14,30 all'entrata principale del Museo dai Membri del Comitato delle Signore.

Se ritenuta preferibile potrà invece essere scelta la seguente:

*Gita L7* – Limitata a 60 persone. Partenza ore 13,30, ritorno alle ore 17,30 – Visita a Cadby Hall, Sede della Società J. Lyons & Company, una importante casa di prodotti alimentari. Le Signore vi si recheranno in auto e saranno le ospiti della Casa Lyon per una visita ai servizi più interessanti della detta organizzazione e per il the. Ritorno in auto – Prezzo complessivo 5 scellini a persona.

GIRO TECNICO ALLA CHIUSURA DEL CONGRESSO – P.C. I SCOZIA

I partecipanti viaggeranno in cuccette di prima classe (scompartimento singolo) partenza da Londra, sabato 18 settembre ed arrivo ad Edimburgo la mattina di lunedì 19 settembre.

Dopo la colazione in albergo, i delegati faranno la visita turistica di Edimburgo visitando il famoso castello, il Palazzo di Holyrood, la Cattedrale di S. Giles ed altri interessanti luoghi. Ritorneranno in albergo per il pranzo, dopo il quale si recheranno in vettura a Forth Bridge e pernoveranno a Perth.

La giornata di martedì sarà occupata da un giro in pulmann che comprenderà la visita a vari cantieri di lavori pubblici, una centrale idroelettrica, dighe, ecc. Questo giro darà anche l'occasione al gruppo di vedere qualcuno dei bei paesaggi di questa parte della Scozia.

Mercoledì mattina, i partecipanti partiranno in auto e passeranno per i laghi Tay e Lomond e giungeranno a Glasgow per il pranzo che avverrà all'Hotel Centrale. Lasceranno poi la Scozia con il treno della notte, arrivando a Londra (Stazione di Euston) alle 7,30 circa di giovedì 22 settembre. Prezzo complessivo: lire sterl. 27, scellini 17 e 6 penny a persona.

### *P.C.2 – Paesi del Galles*

I partecipanti lasceranno Londra in macchina la domenica 18 settembre e si recheranno a Llangollen (o forse ad Harlech) servendosi della nuova autostrada M1.

Lunedì mattina, i partecipanti si recheranno a Blaenau Ffestiniog. Ivi i delegati visiteranno il cantiere di immagazzinaggio con pompe Ffestiniog., o potranno vedere due sbarramenti, quattro tunnel ed una centrale in corso di costruzione. Nel pomeriggio a Maentwrog, il gruppo visiterà la centrale nucleare di Trawsfynydd, dove trascorrerà circa due ore.

Il martedì sarà dedicato ad un giro turistico nella Regione, compiendo un piccolo viaggio in ferrovia a Taly-lyn. I partecipanti pranzeranno ad Aberystwyth e faranno una visita alle installazioni idroelettriche di Rheidol sul Plynlimmon, di cui è celebre la bellezza.

Mercoledì il pulman raggiungerà Londra, passando per Costwold ed Oxford. Prezzo complessivo: lire sterline 14 a persona.

### *P.C.3 – Oxford*

I visitatori lasceranno Londra in vettura alle ore 10 di domenica 18 settembre e si recheranno ad Henley-on-Thames per il pranzo passando per Maidenhead e Marlow. Nel pomeriggio il viaggio in vettura continuerà per Chilterns, Dorchester e Cowley fino ad Oxford. Delle camere sono state riservate per i partecipanti a S. Edmund Hall.

Lunedì mattina, visita con guida alla città di Oxford. Pranzo a S. Edmund Hall. Nel pomeriggio visita ai servizi topografici nelle vicinanze di Oxford. Questa visita durerà circa un'ora e mezza ed il resto del pomeriggio sarà lasciato per proseguire la visita di Oxford e dei dintorni.

Martedì il gruppo si recherà in macchina al palazzo Blenheim dove è stata organizzata una visita speciale con il Capo Guida. Il gruppo raggiungerà poi Londra in vettura con una fermata per il pranzo ad Aylesbury, arrivando a Londra alle ore 17 circa.

Prezzo complessivo: Lire sterline 6 e 6 scellini a persona.

### *P.C.4 – Cambridge*

I partecipanti lasceranno Londra in auto la domenica 18 settembre alle ore 8 circa e passeranno per Bishop's Stortford e Saffron Walden, giungendo al Collegio di Pembroke in Cambridge verso le 12,15.

Dopo il pranzo i partecipanti saranno accompagnati in vari collegi. Questo giro proseguirà lunedì mattina ed includerà una visita al Palazzo Downing residenza del Dipartimento Geografico, dove gli intervenuti prenderanno visione di una serie di fotografie aeree di interesse archeologico.

Lunedì pomeriggio verrà fatta una gita ad Ely ed a Newmarket, nel corso della quale si spera sia possibile visitare alcuni servizi topografici operanti nella regione.

I partecipanti lasceranno Cambridge martedì mattina 20 settembre alle ore 10 circa e passando per Royston e Ware ritorneranno a Londra, arrivandovi alle ore 12,30 circa. Prezzo complessivo: lire sterline 6 e 6 penny a persona.

## SOMMARIO DEL PROGRAMMA

*Informazioni generali* – I locali del Congresso saranno aperti dalle ore 8 di lunedì 5 alle 13 di sabato 10 e dalle ore 8 di lunedì 12 alle 13 di sabato 17 settembre 1960.

*Uffici del Congresso* – L'Ufficio ricevimento e iscrizione dei ritardatari e l'ufficio informazioni saranno aperti dalle ore 8,30 alle 17,30 di lunedì 5 e martedì 6. In seguito, ogni giorno dalle ore 8,30 alle 10, come è stato reso noto nel programma del Congresso.

*Sessione Tecnica* – Le sedute previste per le singole Commissioni avranno luogo a William Beveridge Hall dove funzionerà un servizio simultaneo di traduzioni in tre lingue.

Nelle stanze adiacenti dove la traduzione avverrà all'impronta, saranno fatte due sedute supplementari dietro domanda del Presidente di Commissione.

*Esposizione* – L'Esposizione tecnica di Fotogrammetria e degli strumenti fotogrammetrici, apparecchiature e servizi sarà aperta giornalmente dalle 10 alle 16 (eccezione fatta per il giorno 7 dalle 13,30 alle 17,30; per l'8 ed il 16 dalle 10 alle 17,30). Le Mostre didattica e storica saranno aperte dalle 9 alle 17 in tutti i giorni nei quali siano aperti i locali del Congresso.

*Programma di film*: Vi saranno frequenti proiezioni di films durante tutto il periodo del Congresso.

(Traduzione di Scevola Reda)

**Nel fascicolo n. 3 dell'anno corrente sarà pubblicato un esteso e dettagliato resoconto del Congresso internazionale di fotogrammetria in Londra e sull'esito della partecipazione italiana.**